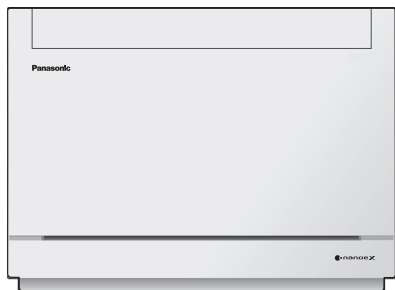


Návod na použitie

Klimatizácia



Č. modelu

Vnútorná jednotka

CS-Z25CFEAW
CS-Z35CFEAW
CS-Z50CFEAW
CS-MZ20CFEA

Vonkajšia jednotka

Single-split
CU-Z25CBEA
CU-Z35CBEA
CU-Z50CBEA

* Vonkajšia jednotka

Multi-split
CU-2Z35CBE
CU-2Z41CBE
CU-2Z50CBE

SLOVAK

Pred prevádzkou jednotky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Inštaláčny technik si musí pred inštaláciou:

Prečítať Návod na inštaláciu a potom požiadať zákazníka, aby ho uschoval na neskoršie použitie.

Vybrať diaľkový ovládač priložený k vnútornej jednotke.

* Platnosť pripojenia konzultujte s autorizovaným predajcom.

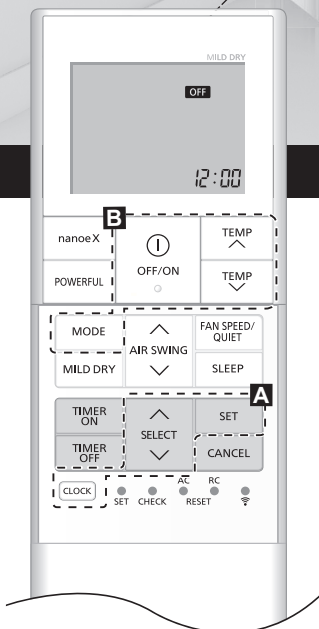


Konzola navrhnutá na diskretnú integráciu na stenu poskytuje maximálny komfort bez zníženia výkonu.

Flexibilita pripojenia
Klimatizácia so
systémom Single-split
alebo Multi-split podľa
vašich potrieb.
Kompletné vlastnosti výrobku
nájdete v katalógu.

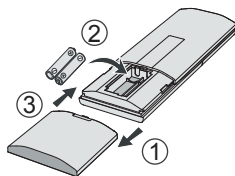


Dialkový ovládač
používajte do vzdialenosti
8 m od prijímača
dialkového ovládania
vnútornej jednotky.



Stručná príručka

Vkladanie batérií



- 1 Vytiahnite zadný kryt diaľkového ovládača.
- 2 Vložte batérie typu AAA alebo R03.
- 3 Zatvorte kryt.

Nastavenie hodín



- 1 Stlačte **CLOCK** a potom stláčaním nastavte čas.
 - Stlačte **CLOCK** na približne 5 sekúnd, aby sa čas zobrazil ako 12-hodinový (AM/PM) alebo 24-hodinový.
- 2 Stlačte **SET** na potvrdenie.

Ďakujeme, že ste si kúpili klimatizáciu Panasonic.

Obsah

Bezpečnostné opatrenia	4-15
Ako používať	16-18
Ďalšie informácie... ..	19-20
Čistenie klimatizácie	21
Riešenie problémov	22-25
Informácie	26-27

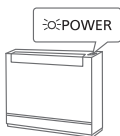
Príslušenstvo

- Diaľkový ovládač
- Batérie typu AAA alebo R03 × 2
- Držiak diaľkového ovládača
- Skrutky pre držiak diaľkového ovládača × 2


Ilustrácie v tomto návode slúžia len na vysvetlenie a môžu sa líšiť od skutočnej jednotky. Môžu sa zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

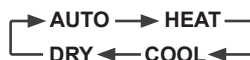
▣ Základná prevádzka

- ① **Stlačením**  **spustíte/zastavíte prevádzku.**

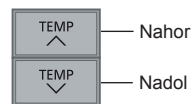


- Keď je zariadenie zapnuté, **OFF** zmizne z displeja diaľkového ovládača.


- ② **Stlačením**  **vyberte požadovaný režim.**



- ③ **Stlačením TEMP UP, TEMP DOWN vyberte požadovanú teplotu.**




Rozsah výberu:
16,0 °C ~ 30,0 °C /
60 °F ~ 86 °F.


- Stlačte  na približne 10 sekúnd, aby sa teplota zobrazila ako °C alebo °F.

Bezpečnostné opatrenia


Aby ste predišli vlastnému zraneniu, zraneniu iných osôb alebo škodám na majetku, prosím, postupujte v súlade s nižšie uvedenými pokynmi:

Nesprávna činnosť spôsobená nedodržaním nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie s vážnosťou, ktorých závažnosť je klasifikovaná nasledovne: Tieto zariadenia nie sú určené na prístup širokej verejnosti.

 VAROVANIE	Uvedené symboly varujú pred smrťou alebo vážnym ublížením na zdraví.
---	--

 VÝSTRAHA	Výstražné štítky varujú pred ublížením na zdraví alebo škodou na majetku.
--	---

Pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú klasifikované nasledujúcimi symbolmi:

	Tieto symboly označujú činnosť, ktorá je ZAKÁZANÁ.
--	--

 	Tieto symboly označujú činnosti, ktoré sú POVINNÉ.
 	

Poznámka

Pred vnútornú jednotku alebo do ich blízkosti neumiestňujte žiadne predmety, aby ste zabránili nerovnomernému rozloženiu prúdenia vzduchu.



VAROVANIE

Vnúťorná a vonkajšia jednotka



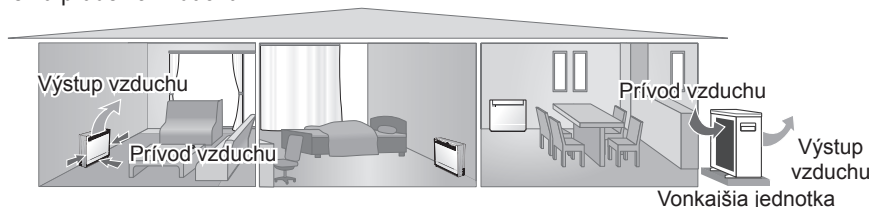
Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s chýbajúcimi skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného spôsobu použitia zariadenia, a ak pochopili súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zverené používateľovi nesmú vykonávať deti bez dozoru.


Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo špecialistu, pokiaľ je potrebné vyčistiť vnútorné súčasti, opraviť, nainštalovať, demontovať, rozmontovať a znovu nainštalovať jednotku. Nesprávna inštalácia a manipulácia spôsobí únik, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

O použití akéhokoľvek špecifického chladiva sa poraďte s autorizovaným predajcom alebo špecialistom. Použitie iného typu chladiva, ako je uvedené, môže spôsobiť poškodenie výrobku, prasknutie, ublíženie na zdraví atď.



Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazenia alebo na čistenie ako odporúča výrobca. Akákoľvek nevhodná metóda alebo nekompatibilný materiál môže výrobok poškodiť, spôsobiť prasknutie a vážne ublíženie na zdraví.



 Neinštalujte jednotku do potenciálne výbušnej alebo horľavej atmosféry. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku požiaru.

Nevkladajte prsty ani iné predmety do vnútornej alebo vonkajšej jednotky klimatizácie. Rotujúce časti môžu spôsobiť zranenie.




Nedotýkajte sa vonkajšej jednotky pri výskyte bleskov počas búrky, pretože by to mohlo viesť k zásahu elektrickým prúdom.

Nevystavujte sa dlhodobo priamo chladnému vzduchu, aby ste predišli nadmernému ochladeniu.


Nesadajte si na jednotku a nevystupujte na ňu; mohlo by dôjsť k náhodnému pádu.



Diaľkový ovládač

 Nedovoľte dočatám a malým deťom hrať sa s diaľkovým ovládačom, aby nedošlo k náhodnému prehltnutiu batérií.

Elektrické napájanie

 Nepoužívajte zmenený napájací kábel, spojovací kábel, predlžovací kábel alebo nešpecifikovaný kábel, aby sa zabránilo prehriatiu a vzniku požiaru.



Pre zabránenie prehriatia, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom:

- Nezdierajte tú istú elektrickú zásuvku s inými zariadeniami.
- Nevykonávajte súvisiace úkony mokrými rukami.
- Neohýbajte príliš napájací kábel.
- Jednotku neprevádzkujte ani nezastavujte zasunutím alebo vytiahnutím napájacej zástrčky.



Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť výrobcom, servisným pracovníkom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, kvôli zabráneniu riziku.

Dôrazne sa odporúča inštalovať prúdový chránič typu ELCB alebo prúdový chránič typu RCD, aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Pre zabránenie prehriatia, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom:

- Správne zasunite napájaciu zástrčku.
- Prach na napájacej zástrčke sa má pravidelne utierať suchou handričkou.

Ak sa vyskytne akákoľvek abnormalita/porucha, prestaňte výrobok používať a odpojte napájaciu zástrčku alebo vypnite hlavný vypínač a istič. (Hrozí riziko dymu / požiaru / zásahu elektrickým prúdom).

Príklady neobvyklej činnosti / poruchy.

- ELCB sa často vypína.
- Bol pozorovaný zápach z horenia.
- Bol pozorovaný neobvyklý hluk alebo vibrácie.
- Z vnútornej jednotky uniká voda.
- Napájací kábel alebo zástrčka sa nadmerne zahrievajú.
- Nie je možné regulovať rýchlosť ventilátora.
- Jednotka sa okamžite zastaví, aj keď je zapnutá na prevádzku.
- Ventilátor sa nezastaví ani po zastavení prevádzky.

Ohľadom údržby/opravy sa obráťte na vášho miestneho predajcu.



Toto zariadenie musí byť uzemnené, aby sa zabránilo zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.



Zabráňte úrazu elektrickým prúdom vypnutím napájania a odpojením zo zásuvky:



- pred čistením alebo vykonávaním servisu,
- Pri dlhšom nepoužívaní alebo
- Keď sa neobvykle silne blýska.

Bezpečnostné opatrenia



VÝSTRAHA

Vnútna a vonkajšia jednotka



Neumývajte vnútornú jednotku vodou, benzínom, riedidlom alebo umývacím práškom, aby sa zabránilo poškodeniu alebo korózii jednotky.

Nepoužívajte na uchovávanie presných zariadení, potravín, zvierat, rastlín, umeleckých diel alebo iných predmetov. Môže to spôsobiť zhoršenie kvality atď.

Pred výstupom prúdu vzduchu nepoužívajte žiadne horľavé zariadenia, aby nedošlo k šíreniu požiaru.

Nevystavujte rastliny alebo domáce zvieratá priamo prúdeniu vzduchu, aby nedošlo k poraneniu atď.

Nedotýkajte sa ostrých hliníkových rebier, aby ste sa neporanili.



Pri voskovaní podlahy nezapínajte vnútornú jednotku. Po voskovaní pred uvedením jednotky do prevádzky miestnosť dôkladne vyvetrajte.

Neinštalujte jednotku v mastných a zadymených priestoroch, aby ste predišli poškodeniu jednotky.

Nerozoberajte jednotku kvôli čisteniu, aby predišli zraneniu.

Pri čistení jednotky nevystupujte na nestabilnú lavičku, aby predišli zraneniu.

Nekladte na jednotku vázy alebo nádoby a vodu. Voda by mohla vniknúť do jednotky a zhoršiť stav izolácie. To by mohlo viesť k zásahu elektrickým prúdom.



Počas prevádzky neotvárajte na dlhší čas okno alebo dvere, môže to viesť k neefektívnemu využívaniu energie a neprijemným zmenám teploty.



Zabráňte úniku vody tým, že sa uistíte, že vypúšťacia rúrka:

- je správne pripojená,
- je udržiavaná v dostatočnej vzdialenosti od odkvapov a nádob,
- a že nie je ponorená do vody.

Po dlhšej dobe používania alebo po použití s akýmkoľvek horľavým zariadením miestnosť pravidelne vetrajte.

Po dlhšej dobe používania sa uistite, že nedošlo k zhoršeniu stavu stojanov, aby sa zabránilo pádu jednotky.

Diaľkový ovládač



Nepoužívajte nabíjateľné (Ni-Cd) batérie. Mohlo by dôjsť k poškodeniu diaľkového ovládača.



Abyste predišli poruche alebo poškodeniu diaľkového ovládača:

- Ak sa jednotka nebude dlhší čas používať, vyberte batérie.
- Nové batérie rovnakého typu musia byť vložené podľa uvedenej polarität.

Pri výmene/likvidácii/recyklácii použitých batérií používajte správne metódy triedenia/zberu/likvidácie/recyklácie, ktoré sú v súlade s príslušnými právnymi predpismi o batériách.

Elektrické napájanie



Neodpájajte zástrčku ťahaním za kábel, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE



A2L

Zariadenie je naplnené chladivom R32 (stredne horľavé chladivo).

Pri úniku chladiva a jeho vystavení externému zdroju zapálenia existuje možnosť zapálenia.

Vnútoraná a vonkajšia jednotka



Zariadenie musí byť nainštalované a/alebo prevádzkované v miestnosti s plochou podlahy väčšou ako A_{min} (m²) a musí byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov vznietenia, ako je teplo / iskry / otvorený plameň alebo od rizikových priestorov ako sú plynové spotrebiče, plynové sporáky, rozvody plynu, elektrické sporáky atď. (pozri tabuľku A v tabuľke Návodu na inštaláciu pre A_{min} (m²)).

Nezabudnite, že chladivo je bez zápachu. Preto sa odporúča zabezpečiť vhodné detektory plyného chladiva, aby boli funkčné a aby boli schopné upozorniť na prípadný únik.

Zabráňte upchatiu požadovaných vetracích otvorov.



Neprepichujte a nezapaľujte zariadenie, pretože je pod tlakom. Nevystavujte zariadenie žiaru, plameňom, iskrám alebo iným zdrojom zapálenia. Mohlo by vybuchnúť a spôsobiť zranenie alebo smrť.

Opatrenia pre používanie chladiva R32

Základné pracovné postupy inštalácie sú rovnaké ako pri modeloch s bežnými chladivami (R410A, R22).



Vzhľadom k tomu, že pracovný tlak je vyšší ako v prípade modelov s chladivom R22, niektoré potrubia a náradie na inštaláciu a servis sú špeciálne. Hlavne pri výmene modelu s chladivom R22 za model s chladivom R32 vždy vymeňte bežné potrubie a prevlečné matice za potrubie a prevlečné matice pre chladivá R32 a R410A na vonkajšej strane jednotky. Pre chladivá R32 a R410A môže byť na výstupnej strane jednotky a potrubia použitá rovnaká prevlečná matica.

Miešanie chladív rôzneho druhu v systéme je zakázané. Modely, ktoré používajú chladivo R32 a R410A sa vyznačujú odlišným priemerom závitů na strane plniaceho otvoru, aby sa predišlo chybnému plneniu chladivom R22 a kvôli zaisteniu bezpečnosti. Preto najprv všetko skontrolujte. [Priemer závitů plniaceho otvoru pre chladivo R32 a R410A je 1/2 palca.]

Vždy sa musíte uistiť, že sa do potrubia nedostali cudzie materiály (olej, voda atď.). Pri uskladnení potrubia vždy bezpečne utesnite otvory stlačením, ovinutím páskou atď. (manipulácia v prípade chladiva R32 je podobná ako v prípade chladiva R410A).

- Činnosť, údržba, opravy a doplnenie chladiva musí byť vykonané skúseným personálom, certifikovaným pre používanie horľavých chladív v súlade s odporúčaniami výrobcu. Všetci pracovníci, zaisťujúci činnosť, servis alebo údržbu systému alebo súvisiacich častí zariadenia, musia byť vyškolení a certifikovaní.

Bezpečnostné opatrenia



- Akákoľvek časť rozvodu (výparníky, chladiče vzduchu, klimatizačná jednotka, kondenzátory alebo zberače chladiva) ani potrubie nesmie byť umiestnené v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa, plynového zariadenia v činnosti alebo elektrického ohrievača v činnosti.
- Používateľ/vlastník alebo ich autorizovaný zástupca musí pravidelne kontrolovať alarmy, mechanickú ventiláciu a detektory, najmenej raz ročne, kde to vyžadujú národné predpisy, kvôli zaisteniu ich správnej činnosti.
- Musí byť vedený denný záznam o činnosti zariadenia. Výsledky uvedených kontrol musia byť zaznamenané do denníka.
- V prípade ventilácie v obývaných priestoroch je potrebné sa uistiť, že prúdeniu vzduchu nebráni žiadna prekážka.
- Pred uvedením nového chladiaceho systému do činnosti musí zodpovedná osoba zaistiť, aby vyškolený a certifikovaný prevádzkový personál bol poučený v súlade s návodom o konštrukcii, dozore, prevádzke a údržbe chladiaceho systému, ako aj o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné dodržať, a o vlastnostiach použitého chladiva.
- Nižšie sú uvedené všeobecné požiadavky na vyškolený a certifikovaný personál:
 - a) znalosť legislatívy, predpisov a noriem, týkajúcich sa horľavých chladív;
 - b) podrobné znalosti a zručnosti pri manipulácii s horľavými chladivami, s používaním osobných ochranných prostriedkov, s predchádzaním únikom chladiva, s manipuláciou s tlakovými fľašami, plnením, s detekciou úniku, regeneráciou a likvidáciou;



- c) schopnosť pochopiť a aplikovať v praxi požiadavky na národnú legislatívu, predpisy a normy;
- d) neustále absolvovanie pravidelných a zdokonaľovacích školeniach na zachovanie tejto odbornosti.
- e) Potrubia klimatizácie v obývanom priestore musia byť nainštalované tak, aby boli chránené pred náhodným poškodením počas činnosti a servisu.
- f) Musia byť prijaté opatrenia na zabránenie nadmerným vibráciám alebo pulzáciám chladiaceho potrubia.
- g) Uistite sa, že ochranné zariadenia, chladiace potrubia ako aj náustky sú riadne chránené pred nepriaznivými poveternostnými vplyvmi (ako nebezpečenstvo hromadenia vody a jej zamrznutia v prepúšťacích potrubíach alebo akumulácie nečistôt a úlomkov).
- h) Dlhé potrubia v chladiacich systémoch musia byť navrhnuté s ohľadom na rozptívanie a zmršťovanie a musia byť bezpečne nainštalované kvôli minimalizácii pravdepodobných hydraulických rázov poškodzujúcich systém.
- i) Ochráňte chladiaci systém pred náhodným prasknutím v dôsledku pohybu zariadenia alebo v dôsledku činnosti pri rekonštrukcii.
- j) Aby nedochádzalo k únikom, musia byť spoje rozvodu chladiva v interiéri odskúšané z hľadiska tesnosti. Aplikovaná skúšobná metóda sa musí vyznačovať citlivosťou 5 gramov chladiva za rok alebo ešte lepšou citlivosťou pri tlaku najmenej 0,25 násobku maximálneho prípustného tlaku. Nesmie dochádzať k žiadnym únikom.



1. Inštalácia (potrebný priestor)

- Výrobok s horľavými chladivami sa musí inštalovať v súlade s minimálnou plochou miestnosti A_{\min} (m²) uvedenou v tabuľke A návodu na inštaláciu.
 - V prípade doplnenia chladiva na mieste sa musí kvantifikovať, odmerať a označiť vplyv odlišnej dĺžky potrubia na náplň chladiva.
 - Musí sa zabezpečiť, aby bola inštalácia potrubia obmedzená na minimum. Nepoužívajte preliačené potrubie a zabráňte prílišnému ohýbaniu.
 - Uistite sa, že potrubie je bezpečne namontované a chránené pred fyzickým poškodením.
 - Musí byť v zhode s národnými predpismi, týkajúcimi sa plynu, s platnými komunálnymi nariadeniami a s platnou legislatívou. Upozornite príslušné orgány v súlade so všetkými aplikovateľnými predpismi.
 - Uistite sa, že mechanické spojenia sú prístupné pre údržbu.
 - V prípadoch vyžadujúcich mechanickú ventiláciu musia byť ventilačné otvory voľné a neupchaté.
 - Pri likvidácii výrobku dodržte opatrenia uvedené v časti č. 11 a postupujte v súlade s národnými predpismi.
- Ohľadom vhodnej manipulácie sa vždy obráťte na miestne komunálne úrady.
-



2. Servis

2-1. Servisný personál

- Kontrolu, dozor a údržbu systému vykonáva vyškolený certifikovaný servisný personál, ktorý je zamestnaný používateľom alebo zodpovednou treťou stranou.
 - Uistite sa, že aktuálne náplň chladiva je v zhode s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo.
 - Uistite sa, že nedochádza k úniku z náplne chladiva.
 - Všetci kvalifikovaní pracovníci, zainteresovaní do práce alebo do prerušenia okruhu chladiva, musia mať platný certifikát od hodnotiaceho orgánu akreditovaného pre priemysel, ktorý autorizuje kompetenciu pre bezpečnú manipuláciu s chladivami, v súlade so špecifikáciou hodnotenia uznanou pre priemysel.
 - Servis musí byť vykonávaný v súlade s odporúčaniami výrobcu zariadenia. Údržba a oprava, ktoré vyžadujú ďalší skúsený personál, musí byť vykonaná pod dozorom osoby kompetentnej ohľadne používania horľavých chladív.
 - Servis musí byť vykonaný v súlade s odporúčaniami výrobcu.
-

Bezpečnostné opatrenia



2-2. Pracovná činnosť

- Pred zahájením práce na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sú potrebné bezpečnostné kontroly kvôli zaisteniu minimalizácie rizika vzplanutia. Pri opravách chladiaceho systému musia byť pred vykonávaním práce na systéme zohľadnené opatrenia uvedené v častiach 2-2 až 2-8.
 - Práca musí byť vykonaná za kontrolného postupu, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov počas vykonávania práce.
 - Všetok personál údržby a ostatní pracovníci pracujúci v danom priestore sú poučení ohľadom druhu vykonávanej práce a sú pod dozorom.
 - Nepracujte v uzavretých priestoroch. Vždy sa uistite, že ste vzdialení od zdroja, v bezpečnostnej vzdialenosti najmenej 2 metre, alebo vo voľnom priestore s polomerom najmenej 2 metre.
 - Oblečte si vhodný ochranný odev, vrátane ochrany dýchacích ciest, v závislosti na konkrétnych podmienkach.
 - Udržujte všetky zdroje zapálenia a horúce kovové povrchy v dostatočnej vzdialenosti.
-



2-3. Kontrola prítomnosti chladiva

- Pred zahájením práce i počas práce musí byť priestor kontrolovaný vhodným detektorom chladiva, kvôli upozorneniu technika na potenciálne horľavú atmosféru.
 - Uistite sa, že použité zariadenie na detekciu úniku je vhodné pre horľavé chladivá, t. j. že neprodukuje iskry, že je vhodne utesnené, a že sa vyznačuje vlastnou bezpečnosťou.
 - V prípade úniku/vyliatia okamžite vyvetrajte daný priestor a zdržiavajte sa proti vetru a v dostatočnej vzdialenosti od vyliatia/uvolnenia.
 - V prípade úniku/vyliatia upozornite prítomné osoby, aby sa zdržiavali proti vetru z hľadiska vyliatia/úniku, okamžite izolujte rizikový priestor a zabezpečte, aby nepovolany personál zostal mimo daný priestor.
-



2-4. Prítomnosť hasiaceho prístroja

- Ak je potrebné vykonať na chladiacom zariadení alebo na súvisiacich častiach prácu za tepla, po ruke musí byť vhodné hasiace zariadenie.
 - Majte v príslušnom priestore k priestoru plnenia práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s CO₂.
-



2-5. Žiadne zdroje zapálenia

- Žiadna osoba, vykonávajúca prácu na chladiacom systéme, pri ktorej dochádza k odkrytiu potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadny zdroj zapálenia spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Pri vykonávaní takýchto prác sa nesmie fajčiť.
- Všetky možné zdroje zapálenia, vrátane fajčenia cigariet, musia byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, počas ktorej by mohlo dôjsť k uvoľneniu horľavého chladiva do okolitého priestoru.
- Pred zahájením prác musí byť priestor okolo zariadenia skontrolovaný s cieľom uistiť sa, že sa v ňom nenachádzajú žiadne riziká horenia alebo zapálenia.
- Musia byť viditeľné výstražné štítky „Zákaz fajčiť“.



2-6. Vetraný priestor

- Pred preniknutím do systému alebo pred vykonávaním prác za tepla sa uistíte, že priestor je otvorený, alebo že je vhodne vetraný.
- Stupeň ventilácie musí byť dodržaný aj počas vykonávania práce.
- Ventilácia musí bezpečne rozptýliť uvoľnené chladivo a najlepšie je, ak ho vypudí von, do atmosféry.



2-7. Kontroly na chladiacom zariadení

- Ak sa vymieňajú elektrické komponenty, musia byť vhodné na daný účel a musia vyhovovať správnej špecifikácii.
- Zakaždým musia byť dodržané pokyny personálu údržby a servisu.
- V prípade pochybností požiadajte o pomoc na technické oddelenie výrobcu.
- Pri inštalácii horľavých chladív musia byť aplikované nasledovné kontroly:
 - Náplň chladiva je v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo.
 - Ventiláčnè zariadenia a výstupy musia byť funkčné a nesmú byť upchaté.
 - Pri použití nepriameho chladiaceho okruhu musí byť pomocný okruh skontrolovaný z hľadiska prítomnosti chladiva.
 - Označenie zariadenia musí byť viditeľné a čitateľné. Označenia a symboly, ktoré sú nečitateľné, musia byť opravené.
 - Chladiace potrubie alebo komponenty musia byť nainštalované v polohe, v ktorej je nepravdepodobné, že by boli vystavené látke, spôsobujúcu koróziu týchto komponentov, s výnimkou prípadu, keď sú tieto komponenty vyrobené z materiálov, ktoré sú veľmi odolné voči korózii alebo sú vhodne chránené proti korózii.

Bezpečnostné opatrenia



2-8. Kontroly na elektrických zariadeniach

- Opravy a údržba elektrických komponentov musí zahŕňať počítačové bezpečnostné kontroly postupy pre kontrolu komponentov.
- Počítačové bezpečnostné kontroly musia zahŕňať aj, ale nielen:
 - Kontrolu vybitia kondenzátorov: musí to byť vykonané bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo iskreniu.
 - Kontrolu absencie elektrických komponentov a kabeláže pod napätím počas plnenia, vyprázdňovania alebo čistenia systému.
 - Kontrolu neprerušenosti zemniaceho pripojenia.
- Zakaždým musia byť dodržané pokyny personálu údržby a servisu.
- V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie výrobcu so žiadosťou o pomoc.
- V prípade existencie poruchy, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť nesmie byť k obvodu pripojené žiadne elektrické napájanie, až kým nebude uspokojivo vyriešená.
- Ak porucha nemôže byť opravená hneď, ale je potrebné pokračovať v činnosti, musí byť použité vhodné dočasné riešenie.
- Majiteľ zariadenia musí byť informovaný, alebo mu musí byť nahlásené, že všetky zúčastnené strany boli upozornené nižšie uvedeným spôsobom.



3. Utesnené elektrické komponenty

- Utesnené elektrické komponenty sa nesmú opravovať.



4. Kabeláž

- Skontrolujte, či je kabeláž vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým účinkom prostredia.
- Kontrola musí zohľadňovať účinky starnutia alebo nepretržitých vibrácií zo zdrojov ako kompresory alebo ventilátory.



5. Detekcia horľavých chladív

- V žiadnom prípade nesmú byť potenciálne zdroje zapálenia použité pri hľadaní alebo detekcii únikov chladiva.
- Halogénová lampa (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci otvorený oheň) sa nesmie používať.



6. Nasledovné metódy detekcie úniku sú považované za prijateľné pre všetky chladiace systémy

- Žiadne úniky nesmú byť detekované s použitím detekčného zariadenia s citlivosťou úniku 5 g/rok chladiva alebo pri tlaku najmenej 0,25-krát maximálny dovolený tlak, napríklad univerzálne detekčné zariadenie typu sniffer.
- Elektronické detektory úniku môžu byť použité na detekciu horľavých chladív, ale ich citlivosť môže byť nedostatočná alebo môžu vyžadovať opätovnú kalibráciu. (Zariadenie na detekciu musí byť kalibrované v priestore bez prítomnosti chladiva.)
- Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom zapálenia, a že je vhodný pre použité chladivo.
- Zariadenie na detekciu úniku musí byť nastavené na percentuálny podiel dolnej medze horľavosti (LFL) chladiva a musí byť kalibrované na použité chladivo a musí byť potvrdený vhodný percentuálny podiel plynu (maximálne 25 %).
- Pri väčšine chladív je možné použiť kvapaliny na detekciu úniku, napríklad látky pre bublinovú metódu a metódu s využitím fluorescenčného činidla. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú chlór, pretože môžu reagovať s chladivom a môže dôjsť ku korózii medeného potrubia.
- Ak existuje podozrenie na existenciu úniku, je potrebné odstrániť/zhasnúť akýkoľvek otvorený oheň.
- Ak bol zaznamenaný únik, ktorý vyžaduje spájkovanie, všetky chladivá musia byť rekuperované zo systému alebo izolované (prostredníctvom uzatváracích ventilov) do časti systému, vzdialenej od úniku. Pre odstránenie chladiva musia byť dodržané opatrenia uvedené v časti 7.



7. Odstránenie chladiva a evakuácia okruhu

- Pri vnikaní do chladiaceho okruhu kvôli vykonaniu opráv – alebo kvôli akýmkoľvek iným účelom – musia byť použité obvyklé postupy. Aj napriek tomu je dôležité, aby boli dodržané najlepšie postupy s ohľadom na horľavosť. Musí sa dodržiava nasledujúci postup: bezpečne odstráňte chladivo podľa miestnych a vnútroštátnych predpisov -> evakuujte -> vyčistite okruh inertným plynom -> evakuujte -> pri použití plameňa na otvorenie okruhu priebežne preplachujte inertným plynom -> otvorte okruh.
- Náplň chladiva musí byť zachytená do správnych rekuperačných valcov.
- Systém musí byť vyčistený s OFN, aby sa zaistila bezpečnosť zariadenia.
- Tento proces môže vyžadovať niekoľko opakovaných čistení.
- Pre tento účel nesmie byť použitý vzduch alebo kyslík.
- Vyčistenie chladiaceho okruhu musí byť dosiahnuté prerušením vakuu v systéme s OFN a naplnením pod takom, až do dosiahnutia pracovného tlaku. Následne je potrebné systém odvdzušniť do atmosféry a na záver stiahnuť na vákuum.
- Tento proces musí byť zopakovaný, až kým v systéme nebude žiadne chladivo.
- Systém musí byť zavzdušnený na atmosférický tlak, aby bol schopný pracovať.
- Uistite sa, že výstup pre vákuové čerpadlo sa nenachádza v blízkosti žiadnych potenciálnych zdrojov zapálenia, a že je k dispozícii ventilácia.

OFN = dusík bez kyslíka; typ inertného plynu.

Bezpečnostné opatrenia



8. Postupy pri plnení

- Okrem klasických plniacich postupov musia byť dodržané aj nasledovné požiadavky.
 - Pri použití plniaceho zariadenia sa uistite, že nedôjde ku kontaminácii rôznymi chladivami.
 - Hadice alebo potrubia musia byť čo najkratšie, kvôli minimalizácii množstva chladiva, ktoré sa v nich nachádza.
 - Nádrže musia byť udržiavané vo vhodnej polohe, v súlade s pokynmi.
 - Pred plnením chladiaceho systému chladivom sa uistite, že chladiaci systém je uzemnený.
 - Po dokončení plnenia označte systém štítkom (ak už nie je označený).
 - Mimoriadnu starostlivosť je potrebné venovať nepreplneniu chladiaceho systému.
- Pred doplňovaním systému musí byť vykonaná tlaková skúška s OFN (pozri časť 7).
- Po dokončení plnenia a pred uvedením do prevádzky musí byť systém odskúšaný, či nedochádza k únikom.
- Pred odchodom z výrobného závodu musí byť vykonaná nasledovná skúška únikov.
- Pri plnení a vypúšťaní chladiva sa môže hromadiť elektrostatický náboj a môže vzniknúť rizikový stav. Aby ste predišli výbuchu alebo požiaru, rozptýľte statickú elektrinu počas presunu uzemnením a prepojením nádob a zariadenia pred plnením/ vypúšťaním.



9. Vyradenie z prevádzky

- Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby bol technik úplne zoznámený so zariadením a s podrobnými informáciami, ktoré sa ho týkajú.
 - Je odporúčanou dobrou praxou, aby boli všetky chladivá bezpečne rekuperované.
 - Pred vykonaním tejto úlohy je potrebné odobrať vzorku chladiva - v prípade, ak je požadovaná analýza pred opätovným použitím regenerovaného chladiva.
 - Je nevyhnutné, aby bolo elektrické napájanie k dispozícii ešte pred zahájením úlohy.
 - a) Zoznámte sa so zariadením a s jeho činnosťou.
 - b) Vykonajte úsekové odpojenie systému od zdroja elektrického napájania.
 - c) Pred zahájením postupu sa uistite, že:
 - v prípade potreby je dostupné mechanické manipulačné zariadenie pre manipuláciu s nádržami chladiva;
 - všetky potrebné osobné ochranné prostriedky sú dostupné a správne používané;
 - proces rekuperácie zakaždým prebieha pod dozorom kompetentnej osoby;
 - zariadenie na rekuperáciu a nádrže sú v zhode s príslušnými normami.
 - d) Ak je to možné, vypumpujte chladivo zo systému.
 - e) Ak nie je možné použiť vákuum, aplikujte nátrubky tak, aby mohlo byť chladivo odstránené z jednotlivých častí systému.
 - f) Pred zahájením rekuperácie sa uistite, že nádrž je umiestnená na váhach.
 - g) Uveďte do činnosti rekuperačný stroj a postupujte podľa pokynov.



- h) Nepreplňujte nádrže. (Neplňte ich na viac ako 80 % objemu pre naplnenie kvapalinou).
- i) Neprekračujte maximálny pracovný tlak valca, a to ani dočasne.
- j) Ak boli nádrže naplnené správne, a proces bol dokončený, uistite sa, že nádrže a zariadenie boli bezprostredne odstránené z daného miesta a že ventily na úsekové odpojenie zariadenia boli zatvorené.
- k) Chladivo získané rekuperáciou nesmie byť plnené do iného chladiaceho systému, s výnimkou prípadu, keď bolo vyčistené a skontrolované.
- Pri plnení chladivom alebo pri jeho vyprázdňovaní sa môže hromadiť elektrostatický náboj a môžu vzniknúť rizikové stavy. Aby ste predišli výbuchu alebo požiaru, rozptýľte statickú elektrinu počas presunu uzemnením a prepojením nádob a zariadenia pred plnením/vypúšťaním.



10. Označenie štítkom

- Zariadenie musí byť označené štítkom, na ktorom je uvedené, že bolo vyradené z prevádzky a že chladivo bolo vypustené.
- Na štítku musí byť uvedený dátum a podpis.
- Uistite sa, že na štítkoch na zariadení je uvedené, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.



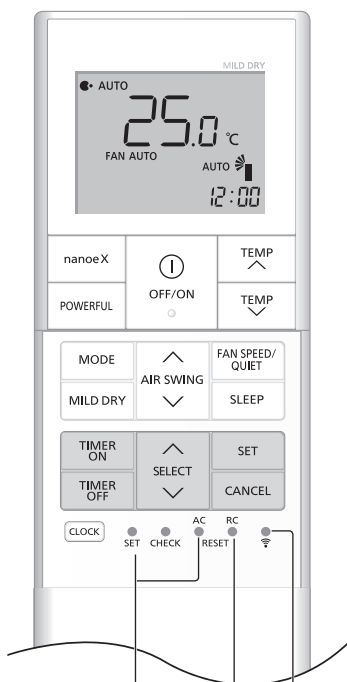
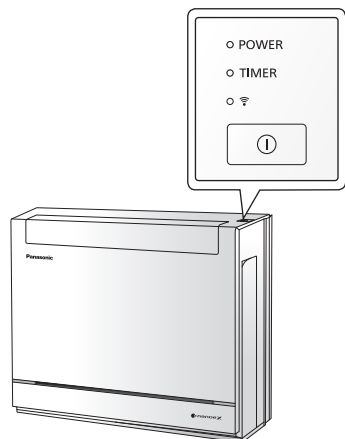
11. Rekuperácia

- Pri odstraňovaní chladiva zo systému kvôli servisu alebo kvôli vyradeniu z prevádzky je potrebné dodržiavať osvedčený postup, aby boli bezpečne odstránené všetky chladivá.
- Pri presune chladiva do nádrží sa uistite, že boli použité výhradne vhodné nádrže na rekuperáciu chladiva.
- Uistite sa, že je k dispozícii správny počet nádrží na udržanie náplne celého systému.



- Všetky nádrže určené na použitie boli navrhnuté pre chladivo získané rekuperáciou a označené štítkom pre toto chladivo (napr. Špeciálne nádrže pre rekuperáciu chladiva).
- Nádrže musia byť vybavené pretlakovým ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave.
- Prázdne rekuperačné nádrže sa pred rekuperáciou evakuujú a podľa možnosti ochladia.
- Zariadenie na rekuperáciu musí byť v dobrom prevádzkovom stave, so súborom príkazov týkajúcich sa zariadenia, ktoré je po ruke, a ktoré musí byť vhodné pre rekuperáciu horľavých chladív. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.
- Okrem toho musí byť dostupná súprava kalibrovaných váh, ktoré sú v dobrom prevádzkovom stave.
- Hadice musia byť vybavené bezúnikovými odpájacími spojkami a musia byť v dobrom stave.
- Chladivo pochádzajúce z rekuperácie je potrebné spracovať v súlade s miestnymi právnymi predpismi v správnej rekuperačnej nádrži, a je potrebné zabezpečiť vyplnenie príslušného listu o presune odpadu.
- Nemiešajte spolu rôzne chladivá v rekuperačných jednotkách a predovšetkým vo nádržiach.
- Ak je potrebné odstrániť kompresor alebo oleje kompresora, uistite sa, že boli odvedené na prijateľnej úrovni s cieľom zaistiť, že v mazive nezostane horľavé chladivo.
- Teleso kompresora sa nesmie za účelom urýchlenia tohto procesu zahrievať otvoreným plameňom ani inými zdrojmi vznietenia.
- Vypúšťanie oleja zo systému sa musí vykonávať bezpečne.

Ako používať



Nepoužíva sa pri normálnej prevádzke.

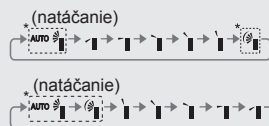
Stlačením zapnete alebo vypnete funkciu bezdrôtovej siete LAN.

Stlačením obnovíte predvolené nastavenie diaľkového ovládača.

Nastavenie smeru prúdenia vzduchu



Horný/dolný smer



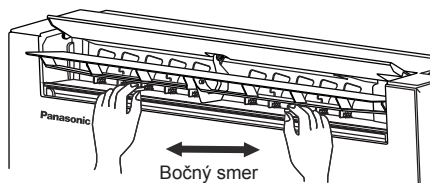
Horný/dolný smer:

- Klapku nenastavujte rukami.

* Podrobné informácie o prevádzke nájdete v časti „Ďalšie informácie...“

Bočný smer:

- Ak chcete zmeniť bočný smer, pred spustením prevádzky manuálne posuňte vertikálnu lamelu.



Nastavenie RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA a TICHÝ prevádzky



RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA:

- Keď je zvolená možnosť AUTOMATICKÝ REŽIM VENTILÁTORA, rýchlosť ventilátora sa nastaví automaticky podľa prevádzkového režimu.
- Pre nízku hlučnosť prevádzky zvolte najnižšiu rýchlosť ventilátora (■).

TICHÝ:

- Táto prevádzka znižuje hluk prúdenia vzduchu.

Aby ste si vychutnali sviežejšie a čistejšie prostredie

nanoe X



- Táto prevádzka poskytuje čistejší vzduch, zvlhčuje pokožku a vlasy a odstraňuje zápach v miestnosti.
 - nanoe™X sa automaticky spustí po zapnutí jednotky.
 - Stlačením tlačidla nanoe™X aktivujete túto prevádzku, keď je jednotka zapnutá alebo vypnutá. Počas individuálnej prevádzky nanoe™X sa rýchlosť ventilátora bude riadiť nastavením diaľkového ovládača.
 - Ak je prevádzka nanoe™X aktivovaná pred vypnutím jednotky, po zapnutí jednotky sa prevádzka nanoe™X obnoví. To platí aj v prípade, keď je nastavený ČASOVAČ ZAPNUTIA.
 - Opätovným stlačením tlačidla zrušíte.
- Multi** • Keď je jednotka vypnutá, individuálna prevádzka nanoe™X sa nemôže vykonať alebo sa zastaví, ak je v inej vnútornej jednotke aktivovaný režim VYKUROVANIA.

Na rýchle dosiahnutie požadovanej teploty

POWERFUL

POWERFUL → (ukončenie nastavenia)

- Táto prevádzka sa automaticky zastaví po 20 minútach.
- Opätovným stlačením tlačidla zrušíte.

Na zlepšenie úrovne vlhkosti (Neplatí pre systém Multi-split)

MILD DRY

MILD DRY

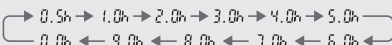
→ (ukončenie nastavenia)

- Táto prevádzka znižuje suchosť vzduchu len počas režimu CHLADENIA.
- Opätovným stlačením tlačidla zrušíte.

Pre maximálne pohodlie počas spánku

SLEEP

SLEEP



- Táto prevádzka vám poskytuje pohodlné prostredie počas spánku. Počas trvania aktivácie automaticky upraví teplotu na spánkový režim.
- Indikátor vnútornej jednotky sa stlmí, keď je táto prevádzka aktivovaná. To neplatí, ak bol jas indikátora stlmený manuálne.
- Táto prevádzka obsahuje časovač aktivácie (0,5; 1; 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8 alebo 9 hodín).
- Túto prevádzku je možné nastaviť spolu s časovačom. Prevádzka spánku má prednosť pred časovačom vypnutia.
- Túto prevádzku možno zrušiť stlačením príslušného tlačidla, až kým časovač vypnutia nedosiahne 0,0h.

Ako používať

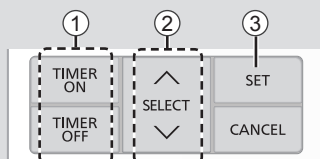
Pripojenie k sieti



- Informácie o nastavení prevádzky modulu bezdrôtovej siete LAN nájdete v Návode na použitie z aplikácie Comfort Cloud.
 1. Prihláste sa do aplikácie „Panasonic Comfort Cloud“.
 2. V časti **Ponuka** vyberte položku „**Návod na použitie**“.
- Ak LED indikátor bezdrôtovej siete LAN nepretržite bliká a aplikáciu nechcete používať, vypnite ju stlačením tlačidla bezdrôtovej siete LAN .

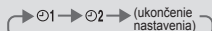
Nastavenie časovača

Časovač môžete nastaviť tak, aby sa jednotka zapínala a vypínala v 2 rôznych nastavených časoch.



① Zvoľte **TIMER ON** alebo **TIMER OFF**.

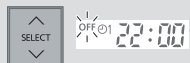
- Pri každom stlačení:



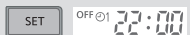
Príklad:
VYPNÚŤ o 22:00



② Nastavte čas.



③ Potvrďte nastavenie.



- Ak chcete časovač zrušiť, stlačte alebo na zvolenie príslušného nastavenia ① alebo ② a potom stlačte .
- Ak bol časovač zrušený manuálne alebo v dôsledku výpadku napájania, môžete časovač znovu obnoviť. Stlačte alebo na zvolenie príslušného nastavenia ① alebo ② a potom stlačte .
- Najbližšie nastavenie časovača sa zobrazí a postupne sa aktivuje.
- Prevádzka časovača sa riadi nastavením hodín na diaľkovom ovládači a po nastavení časovača sa bude opakovať denne. Informácie o nastavení hodín nájdete v Stručnej príručke.

Poznámka



- Možno zvoliť súčasne.
- Možno aktivovať vo všetkých režimoch.



- Nemožno zvoliť súčasne.

Prevádzkový režim

- Vnútorne jednotky je možné prevádzkovať jednotlivo alebo súčasne. Prioritu prevádzky má prvá zapnutá jednotka.
- Počas prevádzky sa režimy VYKUROVANIE a CHLADENIE nemôžu aktivovať súčasne pre rôzne vnútorné jednotky.
- Indikátor napájania bliká, čím signalizuje, že vnútorná jednotka v pohotovosti pre iný prevádzkový režim.

AUTO : Počas prevádzky bude indikátor NAPÁJANIA na začiatku blikať.

Single

- Jednotka zvolí režim prevádzky každých 10 minút podľa nastavenia a teploty v miestnosti.

Multi

- Jednotka zvolí prevádzkový režim každé 3 hodiny podľa nastavenej teploty, vonkajšej teploty a teploty v miestnosti.

VYKUROVANIE : Indikátor NAPÁJANIA bliká v počiatočnej fáze tejto prevádzky. Jednotke bude nejaký čas trvať, kým sa zahreje.

- Pri systéme, ktorého režim VYKUROVANIE bol zablokovaný, ak je zvolený iný režim prevádzky ako VYKUROVANIE, vnútorná jednotka sa zastaví a bliká indikátor NAPÁJANIA.

CHLADENIE : Poskytuje účinné komfortné chladenie podľa vašich potrieb.

VYSUŠOVANIE : Jednotka pracuje pri nízkej rýchlosti ventilátora na dosiahnutie jemného chladenia.

Energeticky úsporné nastavenie teploty

Pri prevádzke jednotky v odporúčanom teplotnom rozsahu môžete šetriť energiu.

VYKUROVANIE: 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

CHLADENIE: 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Smer prúdenia vzduchu

AUTO  **V režime CHLADENIE/VYSUŠOVANIE:**
Horizontálna klapka sa automaticky natáča nahor/nadol.
Po dosiahnutí teploty sa horizontálna klapka zafixuje v hornej polohe.

V režime VYKUROVANIE:
Horizontálna klapka sa zafixuje vo vopred určenej polohe.

 **V režime CHLADENIE/VYSUŠOVANIE:**
Horizontálna klapka sa automaticky natáča nahor/nadol.

V režime VYKUROVANIE:
Horizontálna klapka je fixovaná v hornej polohe, keď je teplota vypúšťaného vzduchu nízka. Keď je teplota vypúšťaného vzduchu teplá, horizontálna klapka sa automaticky natáča hore-dole.

V režime MIERNE VYSUŠOVANIE (neplatí pre systém Multi-split):

Keď je zvislý smer prúdenia vzduchu nastavený na AUTOMATICKÁ PREVÁDZKA, zastaví sa v hornej polohe, aby nedošlo ku kontaktu so studeným vzduchom. Smer klapky však môžete nastaviť manuálne.

Automatické ovládanie opätovného spustenia

Po obnovení napájania po výpadku napájania sa prevádzka automaticky spustí s posledným prevádzkovým režimom a smerom prúdenia vzduchu.

- Toto ovládanie neplatí pri nastavení ČASOVAČA.

Ďalšie informácie...

Prevádzkové podmienky

Túto klimatizáciu používajte v teplotnom rozsahu uvedenom v tabuľke.

Teplota °C (°F)		Vnútorná		Single-split vonkajšia jednotka * ¹		Multi-split vonkajšia jednotka * ²	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
CHLADENIE	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
VYKUROVANIE	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-15 (5,0)	-16 (3,2)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Teplota suchého teplomera, WBT: Teplota vlhkého teplomera

*¹ CU-Z25CBEA, CU-Z35CBEA, CU-Z50CBEA

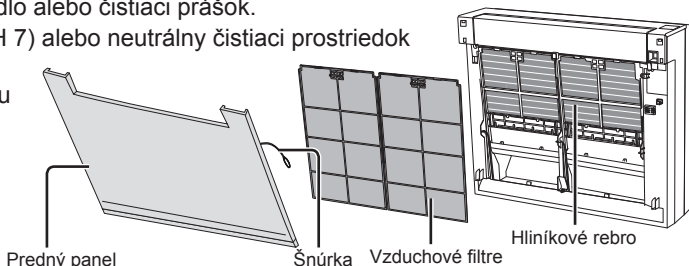
*² CU-Z235CBE, CU-Z241CBE, CU-Z250CBE

Čistenie klimatizácie

Na zabezpečenie optimálneho výkonu jednotky sa čistenie musí vykonávať v pravidelných intervaloch. Znečistená jednotka môže spôsobiť poruchu a môžete vidieť chybový kód „H 99“. Obráťte sa na autorizovaného predajcu.

- Pred čistením vypnite napájanie a odpojte zo zásuvky.
- Nedotýkajte sa hlinikového rebra, ostré časti môžu spôsobiť poranenie.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo alebo čistiaci prášok.
- Používajte len mydlo (\approx pH 7) alebo neutrálny čistiaci prostriedok na čistenie v domácnosti.
- Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40 °C / 104 °F.

Vnútrná jednotka



Vnútrná jednotka

Jednotku jemne utrite mäkkou suchou handričkou.

Cievky a ventilátory má aspoň každých 6 mesiacov čistiť autorizovaný predajca.



Vzduchové filtre

Raz za 2 týždne

- Filtre jemne umyte/opláchnite vodou, aby ste nepoškodili povrch filtra.
- Filtre dôkladne vysušte v tieni, mimo dosahu ohňa alebo priameho slnečného žiarenia.
- Vymeňte všetky poškodené filtre.

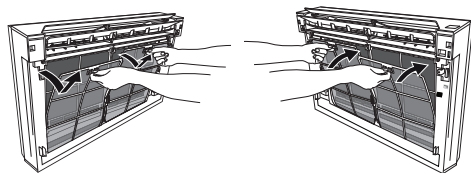


Vonkajšia jednotka

Vyčistite nečistoty, ktoré sa nachádzajú okolo jednotky. Odstráňte akékoľvek predmety, ktoré upchávajú odtokovú rúrku.

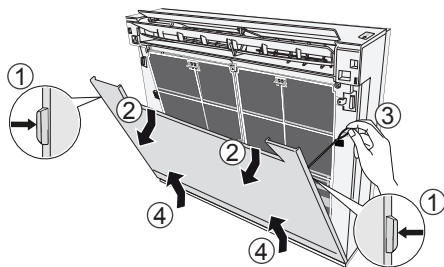


- 1 Vyberte predný panel
- 2 Vyberte vzduchový filter
- 1 Nasadíte vzduchový filter
- 2 Pripevníte predný panel



Predný panel

Vyberte predný panel



- 1 Zatláčte západku na oboch stranách predného panela.
- 2 Otvorte predný panel.
- 3 Odpojte šnúrku.
- 4 Zdvihnite predný panel a vyberte ho.
 - Prednú stranu utrite mäkkou suchou handričkou.
- 5 Predný panel nainštalujte opačným postupom ako pri demontáži.

Riešenie problémov

Nasledovné príznaky neznamenajú poruchu.

Príznak	Príčina
Indikátor NAPÁJANIA bliká pred zapnutím jednotky.	<ul style="list-style-type: none">• Toto je predbežný krok prípravy na prevádzku ČASOVAČA po jeho nastavení.• Keď je časovač ZAPNUTÝ, jednotka sa môže spustiť skôr (až do 35 minút) pred skutočným nastaveným časom, aby sa dosiahla požadovaná teplota načas.
Indikátor NAPÁJANIA bliká počas režimu VYKUROVANIA bez prívodu teplého vzduchu (a klapka je zatvorená).	<ul style="list-style-type: none">• Jednotka je v režime rozmrazovania.
Indikátor NAPÁJANIA bliká, potom prestane blikáť počas režimu CHLADENIE/ VYSUŠOVANIE/VENTILÁTOR.	<ul style="list-style-type: none">• Systém bol uzamknutý, aby pracoval len v režime VYKUROVANIA.
Indikátor ČASOVAČA JE vždy zapnutý.	<ul style="list-style-type: none">• Po nastavení časovača sa nastavenie časovača bude opakovať denne.
Po opätovnom spustení je činnosť o pár minút oneskorená.	<ul style="list-style-type: none">• Oneskorenie je na ochranu kompresora jednotky.
Chladiaci/vykurovací výkon je znížený pri nastavení najnižšej rýchlosti ventilátora.	<ul style="list-style-type: none">• Najnižšia rýchlosť ventilátora má dosiahnuť nízku hlučnosť prevádzky, takže chladiaci/vykurovací výkon môže byť znížený v závislosti od podmienok. Zvýšením rýchlosti ventilátora zvýšite výkon.
Ventilátor vnútornej jednotky sa počas prevádzky vykurovania občas zastaví.	<ul style="list-style-type: none">• Aby sa zabránilo neželanému účinku chladenia.
Ventilátor vnútornej jednotky sa občas zastaví počas automatického nastavenia rýchlosti ventilátora.	<ul style="list-style-type: none">• To má pomôcť odstrániť okolitý zápach.
V miestnosti je zvláštny zápach.	<ul style="list-style-type: none">• Môže to byť spôsobené vlhkým zápachom, ktorý vychádza zo stien, koberca, nábytku alebo oblečenia.
Praskanie počas prevádzky.	<ul style="list-style-type: none">• Zmeny teploty spôsobili, že sa jednotka roztahuje a zmršťuje.
Zvuk prúdiacej vody počas činnosti.	<ul style="list-style-type: none">• Prietok chladiva vo vnútri jednotky.
Z vnútornej jednotky vychádza para.	<ul style="list-style-type: none">• Počas prevádzky chladenia sa môže vypúšťaný studený vzduch kondenzovať na vodnú paru.
Z vonkajšej jednotky vychádza voda alebo para.	<ul style="list-style-type: none">• Počas prevádzky chladenia dochádza ku kondenzácii na studených rúrkach a z vonkajšej jednotky môže kvapkať skondenzovaná voda.• Počas prevádzky vykurovania sa námraza vytvorená na vonkajšej jednotke počas cyklu odmrazovania topí a vychádza ako voda alebo para.
Zmena sfarbenia niektorých plastových častí.	<ul style="list-style-type: none">• Zmena farby závisí od druhu materiálov, ktoré sa používajú v plastových častiach. Urýchľuje sa pri pôsobení tepla, slnečného svetla, UV žiarenia alebo faktorov prostredia.
Na stene sa nahromadil prach.	<ul style="list-style-type: none">• V dôsledku cirkulácie vzduchu alebo statickej elektriny generovanej klimatizáciou. Niektoré typy tapiet môžu ľahko zachytávať prach (odporúča sa často čistiť okolie klimatizácie).

Nasledovné príznaky neznamenujú poruchu.

Príznak	Príčina
Jemné bzučanie z vnútornej jednotky počas prevádzky nanoe™X.	<ul style="list-style-type: none">• Je to normálne, keď pracuje generátor nanoe™X.• Ak vás tento zvuk znepokojuje, zrušte prevádzku nanoe™X.
Indikátor bezdrôtovej siete LAN je zapnutý, keď je jednotka vypnutá.	<ul style="list-style-type: none">• Aktivovalo sa bezdrôtové pripojenie LAN jednotky k smerovaču.

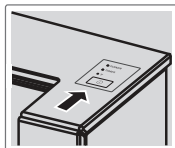
Skôr ako sa obrátíte na servis, skontrolujte nasledovné.

Príznak	Kontrola
Činnosť v režime KÚRENIE/CHLADENIE nie je účinná.	<ul style="list-style-type: none">• Správne nastavte teplotu.• Zatvorte všetky dvere a okná.• Vyčistite alebo vymeňte filtre.• Odstráňte všetky prekážky na vstupných a výstupných vzduchových otvoroch.
Hluk počas prevádzky.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či jednotka nie je nainštalovaná na šikmej ploche.• Správne zatvorte predný panel.
Diaľkový ovládač nefunguje. (Displej je tmavý alebo prenosový signál je slabý.)	<ul style="list-style-type: none">• Správne vložte batérie.• Vymeňte slabé batérie.
Zariadenie nepracuje.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či nie je vypnutý istič.• Skontrolujte, či neboli nastavené časovače.
Jednotka neprijíma signál z diaľkového ovládača.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či prijímač nie je zakrytý.• Niektoré žiarivky môžu rušiť vysielač signálu. Obráťte sa na autorizovaného predajcu.
Indikátor nanoe™X na vnútornej jednotke nie je zapnutý, keď je aktivovaná prevádzka nanoe™X.	<ul style="list-style-type: none">• Pomocou diaľkového ovládača načítajte chybový kód a obráťte sa na autorizovaného predajcu.

Riešenie problémov

Ked'...


■ Chýba diaľkový ovládač alebo došlo k poruche



1. Stlačte jedenkrát tlačidlo, ak chcete používať v režime AUTOMATICKÁ PREVÁDZKA.
2. Ak chcete spustiť režim nútené CHLADENIE, stlačte tlačidlo a podržte ho, až kým nebudete počuť 1 pípnutie, potom ho uvoľnite. (Túto operáciu musí vykonať servisný personál)
3. Ak chcete spustiť režim nútené VYKUROVANIE, zopakujte krok 2. Stlačte tlačidlo, kým nebudete počuť 2 pípnutia, potom ho uvoľnite. (Túto operáciu musí vykonať servisný personál)
4. Opätovným stlačením tlačidla jednotku vypnete.



■ Indikátory sú príliš jasné

- Ak chcete stlmiť alebo obnoviť jas indikátorov na jednotke, nasmerujte diaľkový ovládač na prijímač a na 5 sekúnd stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládaní.

■ Vykonanie sezónnej kontroly po dlhšom období nepoužívania

- Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládači.
- Skontrolujte, či v okolí vzduchových vstupných a výstupných otvorov nie sú žiadne prekážky.
- Pomocou tlačidla AUTO OFF/ON na jednotke vyberte režim CHLADENIE alebo VYKUROVANIE. Podrobnosti nájdete v časti „Chýba diaľkový ovládač alebo došlo k poruche“ vyššie. Po 15 minútach prevádzky je normálne, ak je medzi vstupnými a výstupnými otvormi vzduchu nasledujúci teplotný rozdiel:

CHLADENIE: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ / $14,4^{\circ}\text{F}$

VYKUROVANIE: $\geq 14^{\circ}\text{C}$ / $25,2^{\circ}\text{F}$

■ Jednotky sa nebudú používať dlhší čas

- Aktivujte režim VYKUROVANIE na 2 ~ 3 hodiny, aby sa dôkladne odstránila všetka vlhkosť, ktorá zostala vo vnútorných častiach. Je to preto, aby sa zabránilo vzniku plesní.
- Vypnite napájanie a odpojte jednotku zo zásuvky.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača.

KRITÉRIÁ NEPOUŽITEL'NOSTI

VYPNITE NAPÁJANIE A ODPOJTE JEDNOTKU ZO ZÁSUVKY. Potom sa v nasledujúcich prípadoch obráťte na autorizovaného predajcu:

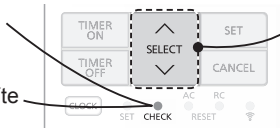
- Abnormálny hluk počas prevádzky.
- Do diaľkového ovládača sa dostala voda/cudzie častice.
- Z vnútornej jednotky uniká voda.
- Elektrický istič sa často vypína.
- Napájací kábel sa neprirodzene zahrieva.
- Spínače alebo tlačidlá nefungujú správne.

Ako načítať chybové kódy

Ak sa jednotka zastaví a indikátor ČASOVAČA začne blikať, pomocou diaľkového ovládača načítajte chybový kód.

① Stlačte na 5 sekúnd

③ Stlačením na 5 sekúnd ukončíte kontrolu



② Stláčajte, kým nezaznie pípnutie, potom si zapíšte chybový kód

④ Vypnite jednotku a chybový kód oznámte autorizovanému predajcovi.

• V prípade niektorých chýb môžete jednotku reštartovať na obmedzenú prevádzku, ak sa pri spustení prevádzky ozvú 4 pípnutia.

Diagnostický displej	Abnormalita/Kontrola ochrany
H 00	Žiadna porucha v pamäti
H 11	Abnormálna komunikácia vnútornej/vonkajšej jednotky
H 12	Nesúlad výkonu vnútornej jednotky
H 14	Abnormalita snímača teploty prívodu vzduchu do vnútornej jednotky
H 15	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho kompresora
H 16	Abnormalita vonkajšieho transformátora prúdu (CT)
H 17	Abnormalita snímača vonkajšej teploty nasávania
H 19	Zablokovanie mechanizmu motora vnútorného ventilátora
H 21	Abnormálna činnosť vnútorného plavákového spínača
H 23	Abnormalita snímača teploty vnútorného výmenníka tepla 1
H 24	Abnormalita snímača teploty vnútorného výmenníka tepla 2
H 25	Abnormalita vnútorného ionizátora
H 26	Abnormalita záporných iónov
H 27	Abnormalita snímača vonkajšej teploty vzduchu
H 28	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho výmenníka tepla 1
H 30	Abnormalita snímača vonkajšieho vypúšťacieho potrubia
H 31	Abnormalita vnútorného snímača vlhkosti
H 32	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho výmenníka tepla 2
H 33	Abnormalita vnútorného/vonkajšieho nesprávneho spojenia
H 34	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho chladiča
H 35	Abnormalita vonkajšieho/vnútorného opačného prúdu vody
H 36	Abnormalita snímača vonkajšieho plynového potrubia
H 37	Abnormalita snímača vonkajšieho kvapalinového potrubia
H 38	Nesúlad medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou (kód značky)
H 39	Abnormálna vnútorná prevádzková jednotka alebo pohotovostná jednotka
H 41	Abnormálne zapojenie vodičov alebo potrubia

Diagnostický displej	Abnormalita/Kontrola ochrany
H 50	Abnormalita ventiláčného motora
H 51	Abnormalita blokovania dýzy
H 52	Abnormalita nastavenia ľavého a pravého koncového spínača
H 58	Abnormalita snímača plynu
H 59	Abnormalita snímača EKO
H 64	Abnormalita snímača vysokého tlaku
H 67	Abnormalita nanoe
H 70	Abnormalita snímača svetla
H 71	Abnormalita chladiaceho ventilátora DC vnútornej riadiacej dosky
H 72	Abnormalita snímača teploty nádrže
H 79	Chyba zápisu modulu bezdrôtovej siete LAN.
H 81	Samokontrola abnormality vonkajších elektronických komponentov
H 85	Abnormálna komunikácia medzi modulom vnútornej a bezdrôtovej siete LAN
H 86	Abnormalita snímača prachu
H 97	Zablokovanie mechanizmu motora vonkajšieho ventilátora
H 98	Vnútorná vysokotlaková ochrana
H 99	Ochrana vnútornej prevádzkovej jednotky proti zamrznutiu
F 11	Abnormalita prepínania 4-cestného ventilu
F 16	Ochrana pred celkovým prevádzkovým prúdom
F 17	Abnormalita v podobe zamrznutia vnútorných pohotovostných jednotiek
F 18	Abnormalita blokovania suchého okruhu
F 87	Ochrana proti prehriatiu riadiacej skrinky
F 90	Ochrana obvodu korekcie účinníka (PFC)
F 91	Abnormalita chladiaceho cyklu
F 93	Abnormálne otáčky vonkajšieho kompresora
F 94	Ochrana proti prekročeniu výstupného tlaku kompresora
F 95	Ochrana proti vysokému tlaku chladenia vonkajšej jednotky
F 96	Ochrana proti prehriatiu výkonového tranzistorového modulu
F 97	Ochrana proti prehriatiu kompresora
F 98	Ochrana pred celkovým prevádzkovým prúdom
F 99	Detekcia špičiek jednosmerného prúdu (DC) vonkajšej jednotky

* Niektoré chybové kódy sa nemusia vzťahovať na váš model. O vysvetlenie požiadajte autorizovaného predajcu.

Informácie

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na výrobkoch, baleniach a/alebo sprievodných dokumentoch znamenajú, že elektrické a elektronické výrobky a akumulátory nesmú byť likvidované spolu s bežným komunálnym odpadom.

Kvôli spracovaniu, rekuperácii a recyklácii starých výrobkov a použitých akumulátorov ich, prosím, odveďte do zberných stredísk v súlade s vašou národnou legislatívou.

Ich správnu likvidáciu pomáhate k zachovaniu cenných zdrojov a predchádzaniu potenciálnym negatívnym následkom na ľudskom zdraví a na životnom prostredí.

Ohľadom podrobnejších informácií o zbere a recyklácii sa obráťte, prosím, na váš miestny orgán.

Za nesprávnu likvidáciu tohto odpadu môžu byť udelené pokuty v súlade s národnou legislatívou.



Pre obchodných používateľov v Európskej únii a v niektorých iných Európskych štátoch

Ak chcete vyradiť elektrické a elektronické zariadenie, obráťte sa, prosím, ohľadom podrobnejších informácií na vášho predajcu alebo dodávateľa.



Pb

[Informácia o likvidácii v ostatných krajinách mimo Európskej únie]

Tieto symboly platia len v Európskej únii. Ak chcete vyradiť tieto položky, prosím, obráťte sa na miestny orgán alebo na predajcu a požiadajte o informácie o správnej metóde likvidácie.

Poznámka k symbolu batérie (príklady dvoch dolných symbolov):

Tento symbol sa môže používať v kombinácii s chemickým symbolom. V takom prípade spĺňa požiadavku stanovenú smernicou pre danú chemikáliu.



Tento symbol informuje, že toto zariadenie používa mierne horľavé chladivo. Ak dôjde k úniku chladiva a je prítomný externý zdroj zapálenia, hrozí riziko požiaru.



Tento symbol informuje, že servisný personál musí nakladať s týmto zariadením v súlade s pokynmi pre inštaláciu.



Tento symbol informuje, že je potrebné si pozorne prečítať návod.



Táto klimatizácia obsahuje zariadenie, ktoré generuje biocídny výrobok. Voľné radikály generované zariadením zabudovaným v klimatizačnom zariadení majú schopnosť potláčať znečisťujúce látky, ako sú určité typy baktérií, vírusov, plesní.
Účinné látky: Voľné radikály generované in situ z okolitého vzduchu alebo vody.
Použitie: Táto funkcia zariadenia sa dá zapnúť/vypnúť tlačidlom ikony „nanoe X“. Podrobnejšie informácie nájdete v časti „Ako používať“.

Informácie pre používateľov o snímači klimatizácie

Údaje o prostredí zo snímačov klimatizácie: Výrobca zhromažďuje údaje generované niekoľkými snímačmi zabudovanými v klimatizácii. Toto snímacie zariadenie zhromažďovalo informácie, ako je vnútorná a vonkajšia teplota vzduchu, spotreba energie, vlhkosť*, kvalita vnútorného vzduchu* v miestnosti. Aplikácia Comfort Cloud bude využívať získané údaje na poskytovanie užitočných informácií, napríklad prehľadu spotreby energie, na monitorovanie používateľov.

** Senzory sa líšia v závislosti od modelu/typu klimatizácie*



Vyhlasenie o zhode (DOC)

Spoločnosť „Panasonic Corporation“ týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Splnomocnený zástupca: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Nórsko: V okruhu 20 km od centra Ny-Alesundu na Špicbergoch platia obmedzenia používania.

Výrobca:

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japonsko

Email: customer.phvac@eu.panasonic.com

[E-mail je určený len pre kontakty v rámci Európskej únie (EÚ) a Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Aby ste predišli prípadným nedorozumeniam alebo oneskorenej odpovedi, obráťte sa priamo na miestne úrady alebo predajcu.]

Dovozca:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Autorizovaný zástupca v EÚ: Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Contact in the UK:

Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT

Website: <http://www.panasonic.com>